CLASSROOMS + COMMUNITIES = PUBLIC HUMANITIES?

COCREATION THROUGH PARTICIPATORY DESIGN

WHAT WENT WRONG + WHAT WE LEARNED

ORAL HISTORY LAB
Laboratorio de Historia Oral

RICIA ANNE CHANSKY, THE ORAL HISTORY LAB @ THE UNIVERSITY OF PUERTO RICO AT MAYAGÜEZ

ORAL HISTORY LAB
Laboratorio de Historia Oral

- PROCESS-BASED CRISIS ORAL HISTORY LAB
- TRAUMA-INFORMED PROJECTS
- CODE OF ETHICS FOR WORKING IN CHRONIC CRISIS

DIGITAL JUSTICE DEVELOPMENT GRANT

HUMANITIES ACTION LAB



ORAL HISTORY LAB
Laboratorio de Historia Oral



ACLS
American Council
of Learned Societies

DIGITAL JUSTICE DEVELOPMENT GRANT





STUDENTS ARE:

LIAISONS, MEDIA MENTORS, INTERVIEWERS, FILMMAKERS, WRITERS, ARTISTS, DESIGNERS, TRANSCRIBERS, TRANSLATORS, ARCHIVISTS, EDITORS, ADVISORS, FRIENDS...

- BUILD COMMUNITY STORYTELLING + ARCHIVING PROJECTS @ FOUR COMMUNITY SITES IN THE PUERTO RICAN ARCHIPELAGO
- CREATE ONSITE ARCHIVES WITH A DIGITAL MIRROR COLLECTION IN THE OHL DIGITAL REPOSITORY
- COCREATE PUBLIC-FACING OUTPUTS THAT WOULD LINK LOCAL + GLOBAL AUDIENCES TO THE ARCHIVES
- DEVELOP INTEGRATED HIGH-TECH, LOW-TECH, + NO-TECH PUBLIC-FACING OUTPUTS TO SERVE THESE MULTIPLE AUDIENCES



ZINE



ZINE

CARTILLA

~~ZINE~~

INDIGENOUS LAND RIGHTS
ECOAGRICULTURE + CULTURAL HERITAGE

CARTILLA

STUDENTS ARE

LIAISONS, ARTISTS, DESIGNERS, INTERVIEWERS,
TRANSCRIBERS, TRANSLATORS + MEDIA MENTORS

CARTILLA


Multiuso

BUILDING CONNECTIONS THROUGH CONTENT SELECTION

HERBAL HEALING



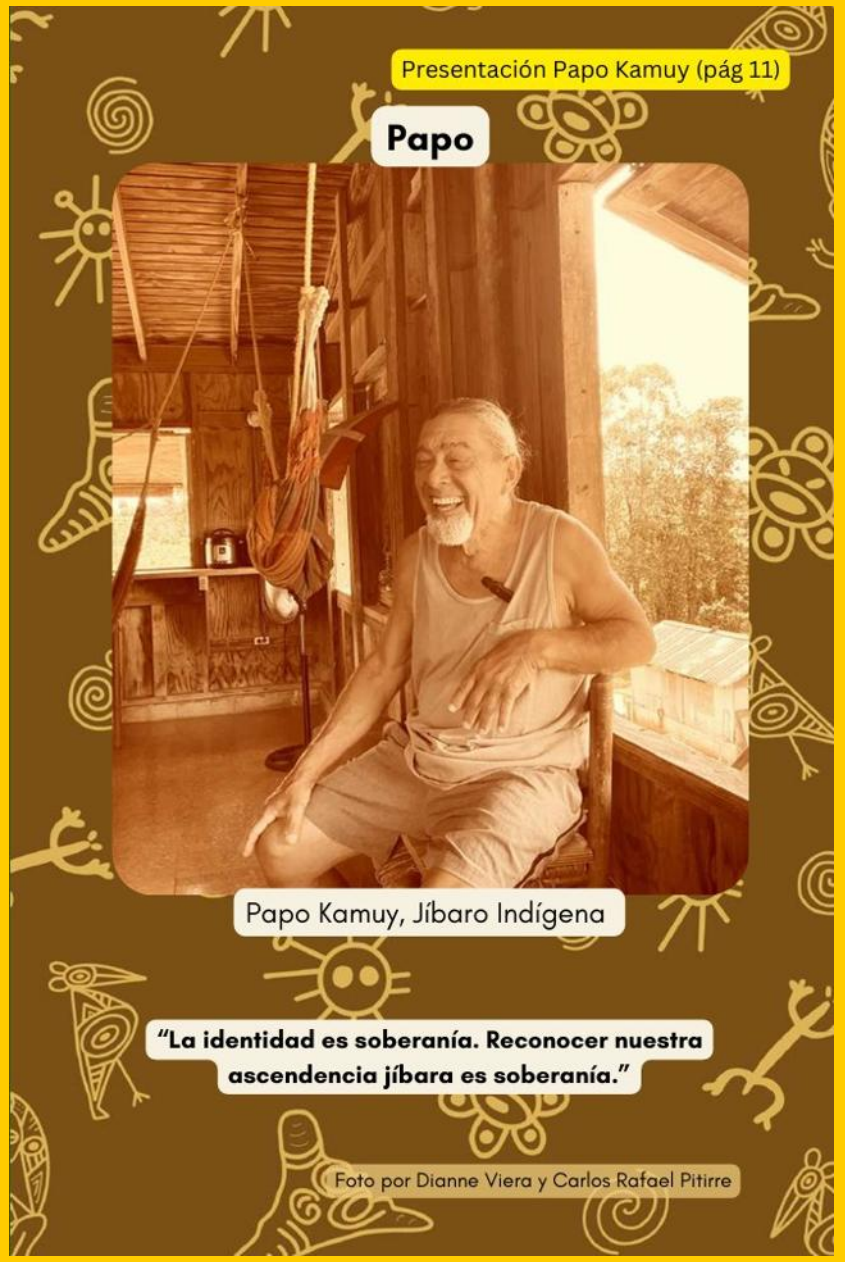
- ÁLIDA RIVERA RODRÍGUEZ
- DOÑA ALI, "THE FLOWER GROWER"
- "I am very pleased to share my knowledge and for many people to benefit from it, so that they know the medicinal plants. Sometimes we have them at home and we don't know what they're for. But they can learn this knowledge and also practice what I told them."
- RECIPES + PREPARATION INSTRUCTIONS



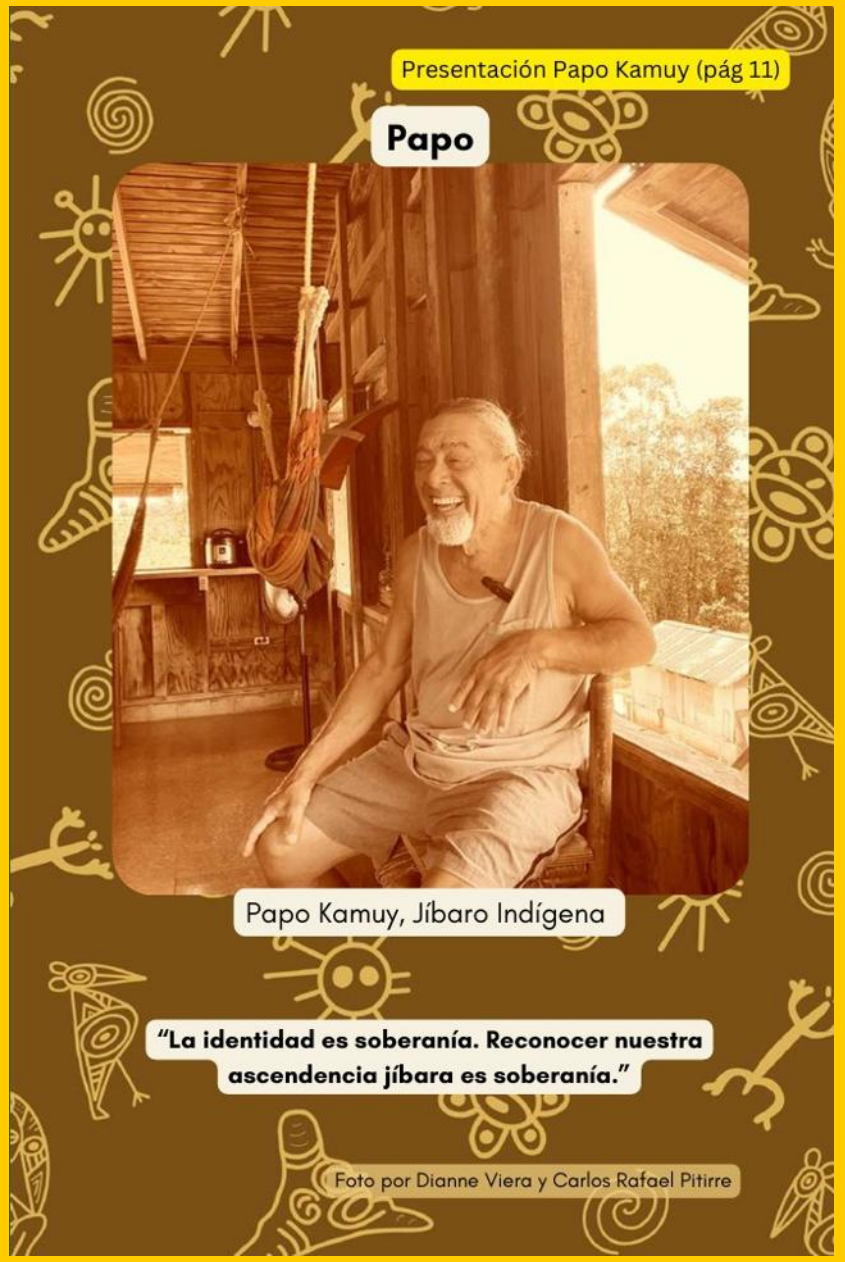
- RECOGNIZABLE FIGURE KNOWN LOCALLY BY HER NICKNAMES
- HYPERLOCAL INFORMATION ON HERBAL MEDICINE
- LOCAL MEDICINAL PLANTS THAT ARE EASILY RECOGNIZABLE + WIDELY ACCESSIBLE
- EASY TO FOLLOW RECIPES + GUIDES TO USE HYPERLOCAL MEDICINAL PLANTS

BUILDING CONNECTIONS THROUGH LINGUISTIC REPRESENTATION

JÍBARO IDENTITY



- PAPO KAMUY
- CAMJI = "LET'S REVISIT THE TRANSCRIPTION."
- He did not say "pues." He said "pueh." He did not say "los montes." He said "loh monteh."
- The "s" in the coda position at the end of each word is dropped, which is indicative of a specific form of Puerto Rican Spanish and present throughout the Hispanophone Caribbean in pronunciation variations.



- WE WERE TRANSCRIBING THE INTERVIEW TO "ACADEMIC" SPANISH, WHICH ERASED THE LINGUISTIC IDENTITY OF THE JÍBARO.
- THE CARTILLA IS A TEACHING TOOL, BUT WHO IS ITS MAIN AUDIENCE? NOT ACADEMICS!

- PROJECT NAMING = WORDS MATTER
- AESTHETIC INSPIRATION = COMMUNITY ROOTEDNESS
- CONTENT AS CONNECTION = COMMUNITY ROOTEDNESS
- LINGUISTIC REPRESENATION = LANGUAGE AS IDENTITY
- IDENTIFY INTERNAL + EXTERNAL TARGET AUDIENCES

Nuestras Voces Jíbaras:

Entre lo Agrario y lo Indígena



WOULD YOU LIKE A COPY OF THIS ~~ZINE~~ CARTILLA?

¡Gracias Pluma Bárbara Moreno Torres, Carlos Rafael Pitirre, Diana Viera, Álida Rivera Rodríguez, Papo Kamuy, Zaira Arvelo Alicea, Yaritza Sánchez Silva, Carhianie Vargas Padín, Bryan Ramos Romero, Jaquelina Álvarez, Marci Denesiuk, José Morales Benítez, Natalia Hernández Mejías y Michelle Pérez Pérez!

THANK YOU TO ALL THE MEMBERS OF THE CAMJI LARES!

ORAL HISTORY LAB
Laboratorio de Historia Oral

CAMJI LARES



ACLS
American Council
of Learned Societies

HUMANITIES
ACTION
LAB

